

BESTELLFORMULARE SENDEN AN: | PLEASE SEND ORDER FORM TO:
AFAG Messen und Ausstellungen GmbH
GastroTageWest
Messezentrum 1
90471 Nürnberg
ZURÜCK AN E-MAIL ODER FAX: | BACK TO E-MAIL OR FAX:
kundenbetreuung@afag.de | Fax to: +49.991-98833-799

FACHLICHE BERATUNG: | INFORMED ADVICE:
KOMPool GmbH
Fon +49.(0)201.43 698 0

Rücksendetermin bis | **Return deadline up to 6 weeks**
6 Wochen vor Aufbaubeginn | **before the set-up starts**

Vertragspartner und Versandadresse weichen voneinander ab, Vertragspartner wird die Messe Essen GmbH.
Address for dispatch and contracting partner diverge. Contracting Partner is MESSE ESSEN GmbH.

Bitte fügen Sie Ihre Daten ein: | Please enter your data here:

Veranstaltung | Event

Halle, Stand-Nr. | Hall, stand No.

Aussteller, Firmenname | Exhibitor, Company name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Ausstellers | Exhibitor's VAT ID No.

Rechnungsempfänger + Regulierer (bitte nur ausfüllen, wenn nicht identisch mit Aussteller) | Invoice address and responsible for settlement (if not same as exhibitor)

Firmenname | Company Name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt/City | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Rechnungsempfängers | Company responsible for settlement VAT ID No.

Wir bestellen mietweise für die Dauer einer Veranstaltung (maximal 1 Monat) unter Anerkennung der Geschäfts- und Lieferbedingungen der MESSE ESSEN GmbH und der Technischen Richtlinien:

We hereby order for the duration of one event (max. 1 month) in accordance with the general terms and conditions of trade and rent of MESSE ESSEN GmbH and the technical guidelines.

Bundle-Lösungen für Ihren Messeauftritt

Package solutions for your trade fair appearance

Stk.

Bundle 1 mit 1 Rufnummer (0100)	€ 210,00
1 Telefonanschluss analog	€ 108,50
1 Standard-Endgerät analog	€ 9,00
1 Faxgerät Normalpapier	€ 125,00
Bring-/Holservice	€ 30,00
regulärer Preis	€ 272,50

Bundle 2 mit 2 Rufnummern (0134)	€ 250,00
1 Telefon (schnurlos)	€ 99,00
1 Faxanschluss analog	€ 108,50
1 Faxgerät Normalpapier	€ 125,00
Bring-/Holservice	€ 30,00
regulärer Preis	€ 362,50

Bundle 3 mit 2 Rufnummern (0101)	€ 244,00
1 Anschluss digital 1*B-Kanal + D-Kanal	€ 108,50
1 Komfort-Telefon digital	€ 22,00
1 Faxgerät Normalpapier	€ 125,00
1 Digital/Analog Wandler T2a/b	€ 15,60
Bring-/Holservice	€ 30,00
regulärer Preis	€ 301,10

pcs

Package 1 with 1 telephone number (0100)	€ 210,00
1 analog phone connection	€ 108,50
1 standard analog terminal device	€ 9,00
1 fax unit for normal paper	€ 125,00
delivery/collection service	€ 30,00
regular price	€ 272,50

Package 2 with 2 telephone numbers (0134)	€ 250,00
1 Telephone (cordless)	€ 99,00
1 fax connection analog	€ 108,50
1 fax unit for normal paper	€ 125,00
delivery/collection service	€ 30,00
regular price	€ 362,50

Package 3 with 2 telephone numbers (0101)	€ 244,00
1 digital connection 1*B-channel + D-channel	€ 108,50
1 digital comfort telephone	€ 22,00
1 fax unit for normal paper	€ 125,00
1 digital/analog converter T2a/b	€ 15,60
delivery/collection service	€ 30,00
regular price	€ 301,10

Die Bearbeitung der Bestellung ist nur mit Plan möglich! Bitte kennzeichnen Sie auf der **Standskizze G 1.1** alle benötigten technischen Einrichtungen/Installationen sowie den Standbau gem. der **Zeichenerklärung (G 1.2)**.

Orders can only be dealt with from a plan! Please use the stand sketch G 1.1 to mark the locations of all needed technical equipment/installations and the stand construction appropriate to the legend (G 1.2).

Nettopreise zzgl. gesetzlicher MwSt. | All prices are net. German VAT to be added.

Ort, Datum | City, Date

Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift | Stamp, legally binding signature

BESTELLFORMULARE SENDEN AN: | PLEASE SEND ORDER FORM TO:
AFAG Messen und Ausstellungen GmbH
GastroTageWest
Messezentrum 1
90471 Nürnberg
ZURÜCK AN E-MAIL ODER FAX: | BACK TO E-MAIL OR FAX:
kundenbetreuung@afag.de | Fax to: +49.991-98833-799

FACHLICHE BERATUNG: | INFORMED ADVICE:
KOMPool GmbH
Fon +49.(0)201.43 698 0

Rücksendetermin bis | Return deadline up to 6 weeks
6 Wochen vor Aufbaubeginn | before the set-up starts

Vertragspartner und Versandadresse weichen voneinander ab, Vertragspartner wird die Messe Essen GmbH.
Address for dispatch and contracting partner diverge. Contracting Partner is MESSE ESSEN GmbH.

Bitte fügen Sie Ihre Daten ein: | Please enter your data here:

Veranstaltung | Event

Halle, Stand-Nr. | Hall, stand No.

Aussteller, Firmenname | Exhibitor, Company name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Ausstellers | Exhibitor's VAT ID No.

Rechnungsempfänger + Regulierer (bitte nur ausfüllen, wenn nicht identisch mit Aussteller) | Invoice address and responsible for settlement (if not same as exhibitor)

Firmenname | Company Name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt/City | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Rechnungsempfängers | Company responsible for settlement VAT ID No.

Wir bestellen mietweise für die Dauer einer Veranstaltung (maximal 1 Monat) unter Anerkennung der Geschäfts- und Lieferbedingungen der MESSE ESSEN GmbH und der Technischen Richtlinien:

We hereby order for the duration of one event (max. 1 month) in accordance with the general terms and conditions of trade and rent of MESSE ESSEN GmbH and the technical guidelines.

Bundle-Lösungen für Ihren Messeauftritt

Package solutions for your trade fair appearance

Stk.		€	
	Bundle 4 (0103)	€ 610,00	
	1 Anschluss digital 2*B-Kanal + D-Kanal	€ 145,00	
	1 Komfort-Telefon digital als Abfragestelle	€ 22,00	
	1 Leistungsmerkmale Paket 3	€ 15,00	
	1 Telefaxanschluss analog	€ 108,50	
	1 Faxgerät Normalpapier	€ 125,00	
	3 Anschlüsse (schnurlos) inkl. 3 schnurlose Endgeräte	€ 245,00	
	Reichweite ca. 10 m im Umkreis um den Stand		
	Bring-/Holservice	€ 30,00	
	regulärer Preis	€ 690,50	

pcs		€	
	Package 4 (0103)	€ 610,00	
	1 digital 2*B-channel + D-channel connection	€ 145,00	
	1 Comfort phone, digital as polling station	€ 22,00	
	1 performance characteristics, Package 3	€ 15,00	
	1 analog fax connection	€ 108,50	
	1 fax unit for normal paper	€ 125,00	
	3 Connections (cordless) incl. 3 cordless terminal devices	€ 245,00	
	Range approx. 10 m radius around the stand		
	delivery/collection service	€ 30,00	
	regular price	€ 690,50	

Die Bearbeitung der Bestellung ist nur mit Plan möglich! Bitte kennzeichnen Sie auf der Standskizze G 1.1 alle benötigten technischen Einrichtungen/Installationen sowie den Standbau gem. der Zeichenerklärung (G 1.2).

Orders can only be dealt with from a plan! Please use the stand sketch G 1.1 to mark the locations of all needed technical equipment/installations and the stand construction appropriate to the legend (G 1.2).

Nettopreise zzgl. gesetzlicher MwSt. | All prices are net. German VAT to be added.

Ort, Datum | City, Date

Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift | Stamp, legally binding signature

BESTELLMFORMULARE SENDEN AN: | PLEASE SEND ORDER FORM TO:
AFAG Messen und Ausstellungen GmbH
GastroTageWest
Messezentrum 1
90471 Nürnberg
ZURÜCK AN E-MAIL ODER FAX: | BACK TO E-MAIL OR FAX:
kundenbetreuung@afag.de | Fax to: +49.991-98833-799

FACHLICHE BERATUNG: | INFORMED ADVICE:
KOMPool GmbH
Fon +49.(0)201.43 698 0

Rücksendetermin bis | Return deadline up to 6 weeks
6 Wochen vor Aufbaubeginn | before the set-up starts

Vertragspartner und Versandadresse weichen voneinander ab, Vertragspartner wird die Messe Essen GmbH.
Address for dispatch and contracting partner diverge. Contracting Partner is MESSE ESSEN GmbH.

Bitte fügen Sie Ihre Daten ein: | Please enter your data here:

Veranstaltung | Event

Halle, Stand-Nr. | Hall, stand No.

Aussteller, Firmenname | Exhibitor, Company name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Ausstellers | Exhibitor's VAT ID No.

Rechnungsempfänger + Regulierer (bitte nur ausfüllen, wenn nicht identisch mit Aussteller) | Invoice address and responsible for settlement (if not same as exhibitor)

Firmenname | Company Name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt/City | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Rechnungsempfängers | Company responsible for settlement VAT ID No.

Wir bestellen mietweise für die Dauer einer Veranstaltung (maximal 1 Monat) unter Anerkennung der Geschäfts- und Lieferbedingungen der MESSE ESSEN GmbH und der Technischen Richtlinien:

We hereby order for the duration of one event (max. 1 month) in accordance with the general terms and conditions of trade and rent of MESSE ESSEN GmbH and the technical guidelines:

Telefonanschlüsse

Stk.

Schnurlose Telefonanschlüsse

Anschluss inkl. schnurloses Endgerät und 100 Tarifeinheiten (0111)	€ 99,00
Anschluss inkl. 3 schnurlose Endgeräten und 150 Tarifeinheiten (0112)	€ 245,00

Analoge Telefonanschlüsse aus dem TK-System

Telefonanschluss analog ohne Endgerät inkl. 100 Tarifeinheiten (0104)	€ 119,50
Telefaxanschluss analog ohne Endgerät inkl. 100 Tarifeinheiten (0105)	€ 119,50

Anschlüsse digital aus dem TK-System

Anschluss digital 1*B-Kanal + D-Kanal inkl. 100 Tarifeinheiten (0106)	€ 119,50
Anschluss digital 2*B-Kanal + D-Kanal inkl. 100 Tarifeinheiten (0107)	€ 156,00

Anschlüsse aus der Vermittlungsstelle

ISDN-Basisanschluss als Mehrgeräteanschluss (0108)	€ 185,00
--	----------

Telephone connections

pcs

Cordless telephone connections

Connection incl. cordless terminal device and 100 tariff units (0111)	€ 99.00
Connection incl. 3 cordless terminal devices and 150 tariff units (0112)	€ 245.00

Analog phone connections from the TC system

Analog phone connection without terminal device incl. 100 tariff units (0104)	€ 119.50
Analog fax connection without terminal device incl. 100 tariff units (0105)	€ 119.50

Digital phone connections from the TC system

Digital connection 1*B-channel + D-channel incl. 100 tariff units (0106)	€ 119.50
Digital connection 2*B-channel + D-channel incl. 100 tariff units (0107)	€ 156.00

Connections from the exchange

ISDN basic connection as multiple device connection (0108)	€ 185.00
--	----------

Die Bearbeitung der Bestellung ist nur mit Plan möglich! Bitte kennzeichnen Sie auf der Standskizze G 1.1 alle benötigten technischen Einrichtungen/Installationen sowie den Standbau gem. der Zeichenerklärung (G 1.2).

Orders can only be dealt with from a plan! Please use the stand sketch G 1.1 to mark the locations of all needed technical equipment/installations and the stand construction appropriate to the legend (G 1.2).

Nettopreise zzgl. gesetzlicher MwSt. | All prices are net. German VAT to be added.

Ort, Datum | City, Date

Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift | Stamp, legally binding signature

BESTELLMFORMULARE SENDEN AN: | PLEASE SEND ORDER FORM TO:
AFAG Messen und Ausstellungen GmbH
GastroTageWest
Messezentrum 1
90471 Nürnberg
ZURÜCK AN E-MAIL ODER FAX: | BACK TO E-MAIL OR FAX:
kundenbetreuung@afag.de | Fax to: +49.991-98833-799

FACHLICHE BERATUNG: | INFORMED ADVICE:
KOMPool GmbH
Fon +49.(0)201.43 698 0

Rücksendetermin bis | Return deadline up to 6 weeks
6 Wochen vor Aufbaubeginn | before the set-up starts

Vertragspartner und Versandadresse weichen voneinander ab, Vertragspartner wird die Messe Essen GmbH.
Address for dispatch and contracting partner diverge. Contracting Partner is MESSE ESSEN GmbH.

Bitte fügen Sie Ihre Daten ein: | Please enter your data here:

Veranstaltung | Event

Halle, Stand-Nr. | Hall, stand No.

Aussteller, Firmenname | Exhibitor, Company name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Rechnungsempfänger + Regulierer (bitte nur ausfüllen, wenn nicht identisch mit Aussteller) | Invoice address and responsible for settlement (if not same as exhibitor)

Firmenname | Company Name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt/City | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Ausstellers | Exhibitor's VAT ID No.

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Rechnungsempfängers | Company responsible for settlement VAT ID No.

Wir bestellen mietweise für die Dauer einer Veranstaltung (maximal 1 Monat) unter Anerkennung der Geschäfts- und Lieferbedingungen der MESSE ESSEN GmbH und der Technischen Richtlinien:

We hereby order for the duration of one event (max. 1 month) in accordance with the general terms and conditions of trade and rent of MESSE ESSEN GmbH and the technical guidelines:

Endgeräte und Zusatzleistungen

Terminal devices and additional services

Stk.

Standard-Telefon analog (0116)	€ 9,00
Faxgerät mit Normalpapier (0117)	€ 125,00
Komfort-Telefon digital (0119)	€ 22,00
Bring/Hol-Service 1-3 Geräte (0120)	€ 30,00
je weiteres Gerät (0121)	€ 3,00
Einzelverbindungs nachweis (0122)	€ 9,50
Digital/Analog-Wandler T2ab (0131)	€ 15,60

pcs

Standard analog phone (0116)	€ 9.00
Fax unit with normal paper (0117)	€ 125.00
Comfort digital phone (0119)	€ 22.00
Delivery / collection service, 1-3 devices (0120)	€ 30.00
each additional unit (0121)	€ 3.00
Evidence of individual connection (0122)	€ 9.50
Digital/Analog Converter T2ab (0131)	€ 15.60

Nettopreise zzgl. gesetzlicher MwSt. | All prices are net. German VAT to be added.

Ort, Datum | City, Date

Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift | Stamp, legally binding signature

Allgemeine Hinweise zu den Telefonanschlüssen

Anschlüsse sind ab dem ersten Aufbau-tag jeder Veranstaltung verfügbar, werden aber erst auf Abruf freigeschaltet.

Die MESSE ESSEN GmbH wird Störungen der technischen Einrichtungen auf dem Messegelände im Rahmen der bestehenden technischen und betrieblichen Möglichkeiten unverzüglich, während der Veranstaltungslaufzeit möglichst am selben Tage, sonst am darauffolgenden Tag beseitigen.

Alle Einrichtungen, die nicht mit Bring/Hol Service beauftragt wurden, sind durch den Aussteller selbst im Service Center (Messehaus Süd) abzuholen (frühestens am ersten Aufbau-tag) und nach Veranstaltungsende (spätestens am letzten Abbautag) un- aufgefordert zurückzugeben. Sie erhalten dort eine Rücknahmequittung. Werden die gemieteten Kommunikationsendgeräte nicht zurückgegeben, wird Ihnen der Kaufpreis der gemieteten Einrichtung zuzüglich einer Aufwandsentschädigung in Höhe von 25 % des Kaufpreises in Rechnung gestellt. Defekt zurückgegebene Endgeräte werden zum Kaufpreis in Rechnung gestellt.

Bei allen Anschlüssen stehen keine Vermittlungsdienste, Call by Call oder Preselecti- on (010-Sperre) zur Verfügung.

Bei Anschlüssen aus der Vermittlungsstelle erfolgt die Vergabe des Rufnummern- blocks nach den Regularien der RegTP.

Zuschlag für Last-Minute (Anmeldeschluss 14 Tage vor Messebeginn) in Höhe von 20 % auf die genannten Entgelte. Bei Änderungen der beauftragten Leistungen wird ebenfalls dieses Entgelt erhoben.

Sie erhalten rechtzeitig vor Veranstaltungsbeginn von der MESSE ESSEN GmbH, Be- reich Service, eine Bestätigung Ihrer Rufnummer(n).

Der Preis für eine Gebühreneinheit beträgt € 0,11. Die genannten Preise beziehen sich auf die Laufzeit der jeweiligen Veranstaltung, einschließlich Auf- und Abbauzeit, und verstehen sich zzgl. MwSt. Änderungen vorbehalten.

Messe Service Hotline:
+49.(0)201.43698-0

General information about the telephone connections

Connections are available from the first day of fair set-up but will only be released on request.

MESSE ESSEN GmbH will remedy faults in the technical equipment on the trade fair site within the framework of existing technical and operational possibilities. This shall be done without delay, if possible on the same day during trade fair events, otherwise on the following day.

All equipment not covered by a delivery/collection service must be collected by the exhibitor himself from the Service Center (Messehaus Süd) (at the earliest on the first day of set-up) and must be returned unrequested after the end of the event (no later than on the final dismantling day). There you will receive a receipt for the returned equipment. If the leased communication terminal devices are not returned, you will be charged the purchase price for the leased equipment, plus an administrative fee of 25 % of the purchase price. Terminal devices returned in a faulty condition will be charged at the purchase price.

No switching service, call by call or pre-selection (010 block) will be available for all connections.

In the case of connections from the exchange, the call number blocks are issued in accordance with the RegTP regulation.

Surcharge for last-minute (last date for registration 14 days before the start of the trade fair) amounting to 20 % on top of the quoted fee. This fee will also be charged in the event of changes to the applied-for services.

Before the start of the event MESSE ESSEN GmbH, section Service will send you confirmation of your telephone number(s).

The price of one unit is € 0.11. The prices quoted refer to the duration of the respective event including set-up and dismantling period. German VAT to be added. Subject to change.

Trade Fair Hotline:
+49.(0)201.43698-0

Informationen | Information

Bitte in die Grundskizze einzeichnen: Standgröße (m²), Art des Standes (Eck-, Kopf- oder Reihenstand), sowie ggf. Standort der Wände, Kabine sowie der technischen Einrichtungen/Installationen (siehe Zeichenerklärung auf der nächsten Seite).

Bei Bedarf können die Pläne der Versorgungskanäle bei der MESSE ESSEN GmbH, Abteilung Technik, angefordert werden.

Maßstab 1:

(1 : 100 - 1 m = 1 cm)

(1 : 50 - 1 m = 2 cm)

On the stand sketch please draw in a layout of your stand indicating standsize (m²), type of stand (corner, end of block or row) as well as the position of the system stand elements, cabins, technical equipment/installations that you require (see legend on the next page).

If required, the plans of the supply conduits can be requested from MESSE ESSEN GmbH, Technical Department.

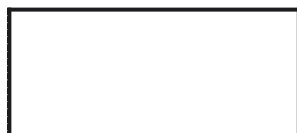
Scale 1:

(1 : 100 - 1 m = 1 cm)

(1 : 50 - 1 m = 2 cm)

Zeichenerklärung | Legend

Standbau/Stand construction



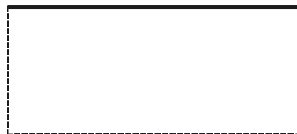
Reihenstand – 1 Seite offen
Row stand – 1 side open



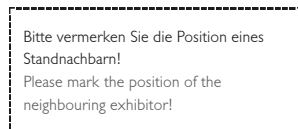
Eckstand – rechte Seite offen
Corner stand – right side open



Eckstand – linke Seite offen
Corner stand – left side open



Kopfstand – 3 Seiten offen
End of block stand – 3 sides open



Blockstand – 4 Seiten offen
Island stand – 4 sides open



Tür mit Schloss
Höhe: 2,50 m - Breite: 1,00 m (Achismaß)
Durchgangshöhe: 2,00 m
Durchgangsbreite: 0,78 m
Door, lockable
height: 2.50 m - width: 1.00 m
(dimension between axes)
passage height: 2.00 m
passage width: 0.78 m



Blende
Fascia board



Wandelement
Wall panel

Elektroinstallation | Electrical installation



Wechselstromanschluss – 2,8 kW mit Schukosteckdose
A.C. Connection – 2.8 kw with round 2 pin socket



Drehstromanschluss – z. B. 6 kW
Three phase connection – e.g. 6 kw



Schukosteckdose – 230 V
Round 2 pin socket – 230 V



CEE-Kupplung – 400 V, 6 kW
CEE sockets – 400 V, 6 kw, 5 pins



Mietzähler – Drehstrom 400 V
Hired meter – three phase 400 V

Wasserinstallation/Water installation



Hauptwasser – Anschluss Zu- und Ablauf für die Küche
Water supply – and drainage



Waschbecken
Sink

Sprinkleranlagen/Sprinkler systems



Sprinkleranlagen
Sprinkler systems

Druckluftanschluss/Pneumatic connection



Druckluft – 8 bar
Compressed air – 8 bar

Abhängungen/Suspensions



Abhängungen
Suspensions

Telekommunikation/Telecommunication



Telefon – analoger Telefon-/Telefaxanschluss
Fon – analog fon/fax connection



Telefon – digitaler Telefon-/Telefaxanschluss
Fon – digital fon/fax connection

Internet/Internet access



Internet
Internet access